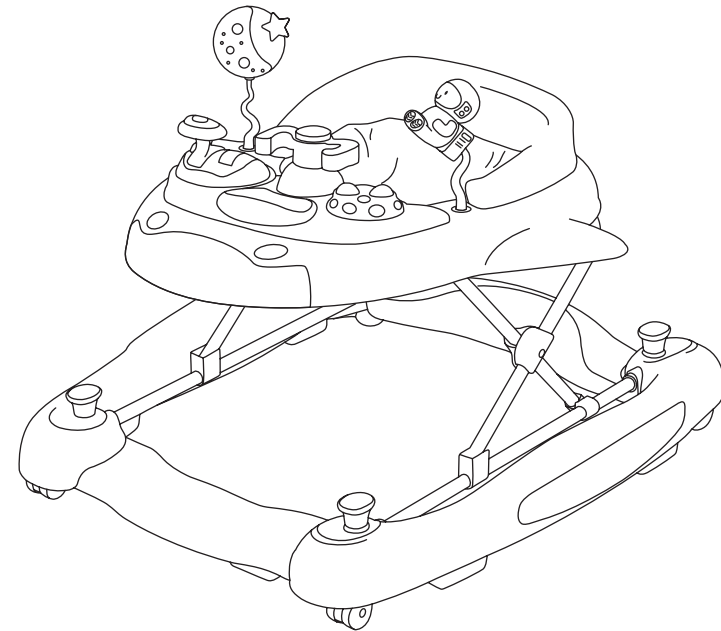


maika

TROTTEUR NAVETTE SPATIALE



CE (uniquement pour les jouets)

Service client :

maika
4 rue de la Ferme - BP 30130
68705 CERNAY Cedex
FRANCE
N° Cristal 0 969 320 658
www.maikababy.com

Importé par :

SICATEC
BP16
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex
FRANCE

• Trotteur navette spatiale v1.3

NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCTIONS FOR USE



LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT UTILISATION ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION. L'ENFANT RISQUE DE SE BLESSER SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS

Conforme à la norme NF EN 1273 (août 2005).

AVERTISSEMENT – Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
AVERTISSEMENT – Une fois dans son trotteur, l'enfant a accès à davantage d'objets et peut se déplacer rapidement.
AVERTISSEMENT - Empêchez tout accès à des escaliers, marches et surfaces irrégulières.

Ce trotteur convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls, âgés d'environ 6 mois.
Il ne convient pas aux enfants qui pèsent plus de 12 kg.

- Installez une protection devant les cheminées, les appareils de chauffage et les cuisinières.
- Tenez à l'écart les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger.
- Prévenez les risques de collision avec les parties vitrées des portes, fenêtres et meubles.
- N'utilisez plus le trotteur si certaines parties sont cassées ou manquantes.
- Il convient de n'utiliser ce trotteur que pendant de courtes durées (20 min par exemple).
- N'utilisez pas d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou le distributeur.
- L'assemblage du produit est à réaliser par un adulte

NETTOYAGE & ENTRETIEN:

- Nettoyer les parties métalliques et plastiques à l'aide d'un chiffon propre, légèrement humide.
- Laver les parties textiles à la main. Rincer et laisser sécher à l'air libre. Ne pas utiliser de détergent abrasif.
- Le produit doit être stocké dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Certificat de garantie: Maika vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, Maika s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants:

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

Guarantee certificate: Maika guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, Maika undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase.

If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

GARANTIE - ZERTIFIKAT

Garantie-Zertifikat: Maika garantiert Ihnen, dass dieses Produkt den Sicherheitsanforderungen gemäß der derzeit gültigen Gesetzgebung entspricht und zum Kaufzeitpunkt beim Fachhändler keinerlei Konzeptionsoder Fabrikations-Mängel aufweist. Sollten während eines Zeitraumes von 24 Monaten nach dem Kauf trotz normalen Gebrauchs - wie in der Gebrauchsanweisung definiert - Mängel beim Produkt auftreten, verpflichtet sich Maika, das Produkt entsprechend zu reparieren oder es zu tauschen, außer in folgenden Fällen:

- andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten,
- Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht,
- Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde,
- wenn kein Kaufbeleg (Kassazettel) vorgelegt werden kann,
- wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde,
- Tauschen aller sich abnutzenden Teile (Räder, reibende Teile ...) bei normalem Gebrauch.

Ab wann?

Ab Kaufdatum des Produktes.

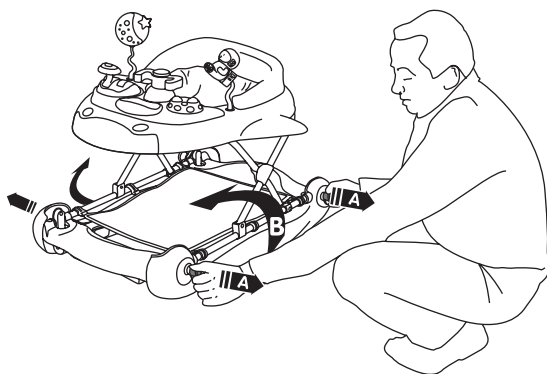
Wie lange?

24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

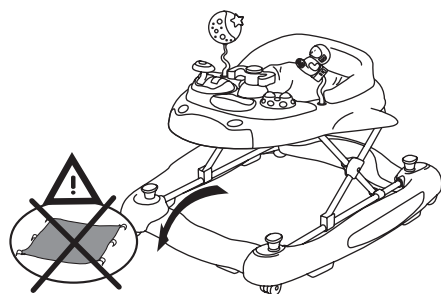
Was müssen Sie tun?

Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.

Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden.



RETIREZ LE TAPIS EN POSITION TROTTEUR
REMOVE CARPET IN BABY WALKER POSITION



SAFETY / WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD COULD BE INJURED IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOW

Complies with standard NF EN 1273 (août 2005).

WARNING!- Never leave the child unattended.

WARNING!- Once in the walker, the child will have more things within reach and can move fast.

WARNING! - Do not allow access to stairs, steps and irregular surfaces.

The walker is suitable for children who can sit up on their own (approximately six months and above).

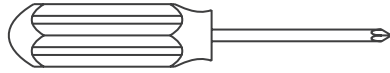
It is not for use by children who weigh more than 12 kg.

- Install guards before fireplaces, heating devices and cookers.
- Keep away any hot liquids, electricity cables and other sources of danger.
- Prevent the risks of collision with glazed parts of doors, windows and furniture.
- Do not use the walker if any of its parts are broken or missing.
- The walker should only be used for short periods (for example 20 minutes).
- Use only the spare parts recommended by the manufacturer or the distributor.
- Adult assembly is required

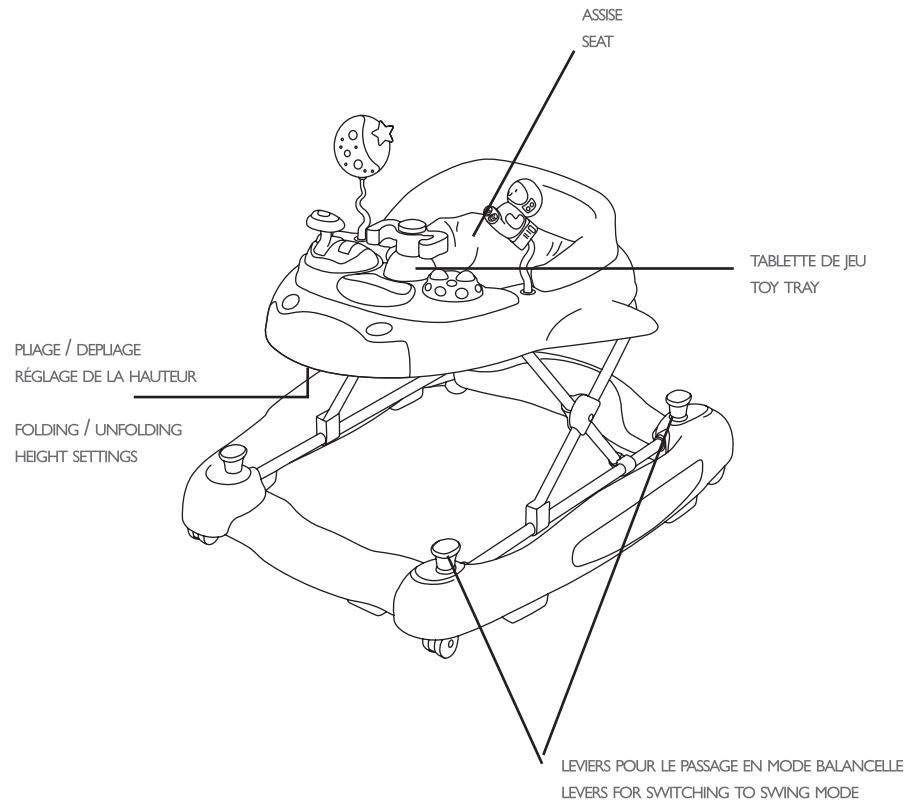
CLEANING AND MAINTENANCE:

- Clean the metal and plastic parts using a clean moist cloth.
- Handwash the textile parts. Rinse and air dry. Do not use abrasive detergents.
- Remember that for a long and trouble-free life, all mechanical products require regular maintenance and reasonable usage.
- Store in a dry place away from light.

OUTILS (NON FOURNIS) / TOOLS (NOT SUPPLIED)

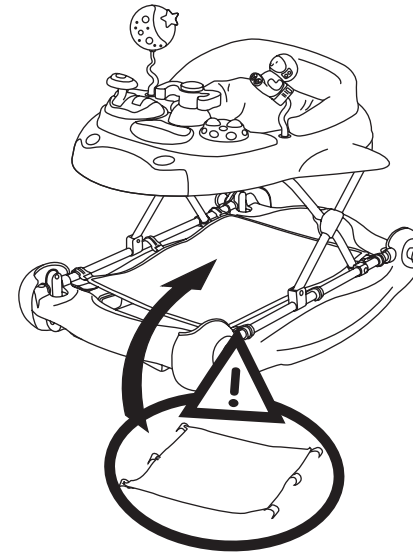
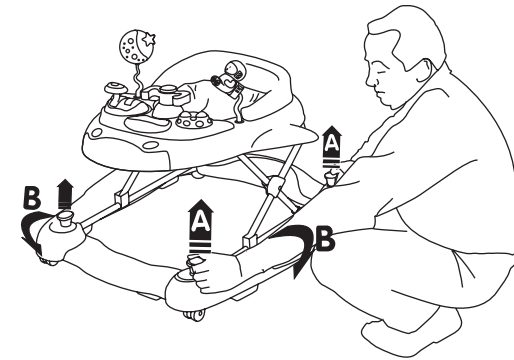


PRESENTATION / INTRODUCTION

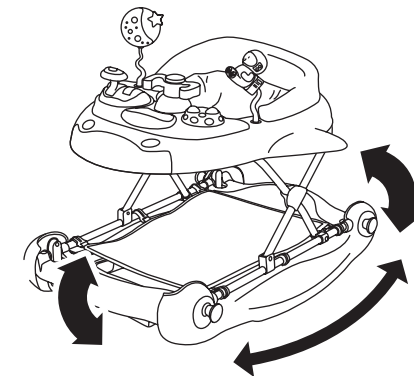


FONCTION BALANCELLE / SWING MODE

Tirer simultanément les levier A vers le haut et basculer le coter B vers le bas.
Simultaneously pull levers A upwards and tilt side B downwards.

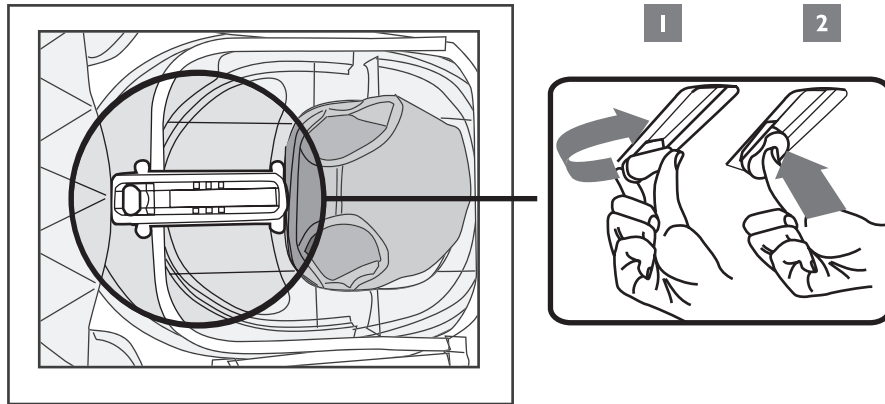


NE PAS UTILISER CETTE FONCTION SANS LE TAPIS
DO NOT USE WITHOUT CARPET



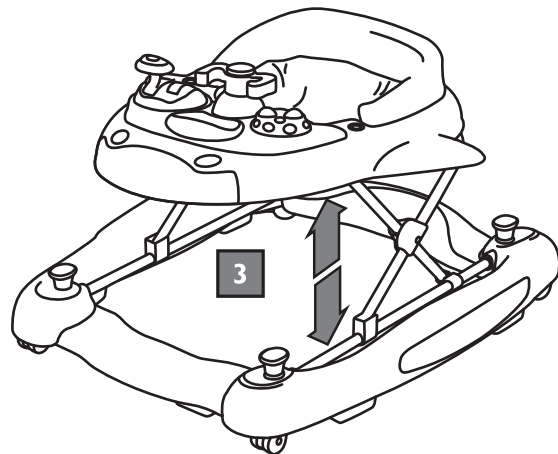
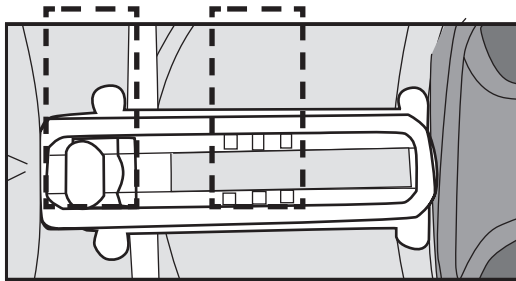
REGLAGE DE LA HAUTEUR / HEIGHT ADJUSTMENT

Vous pouvez régler la hauteur du trotteur sur 3 niveaux
The walker height offers three adjustment positions



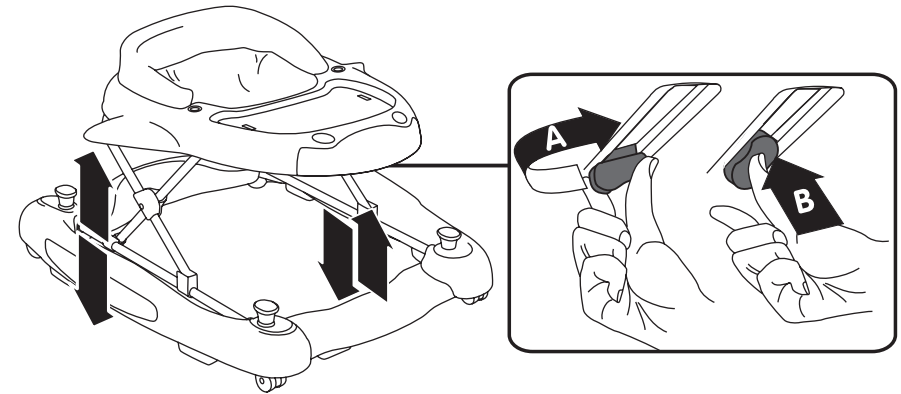
Position: Trotteur fermé
Position: walker closed

Position: trotteur ouvert: 3 niveaux de réglage
Position: walker open: 3 adjustment positions



Toujours ajuster la hauteur du trotteur à la taille de l'enfant (pieds au sol)
Always adjust the height of the walker to the size of the child (feet on the ground)

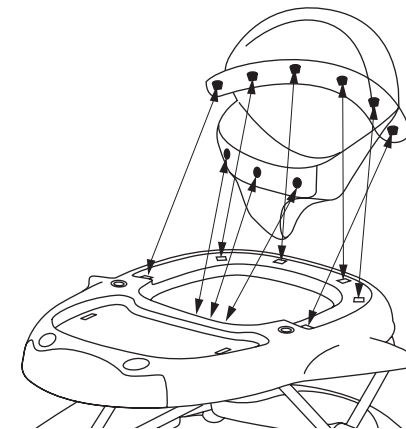
PLIAGE - DEPLIAGE DU TROTTEUR / UNFOLDING - FOLDING



F Pour plier ou déplier le trotteur, tournez et pressez le bouton puis faites le glisser à l'opposé du rail. Relâcher le bouton et vérifier que le cran de verrouillage est bien enclenché avant toute utilisation.

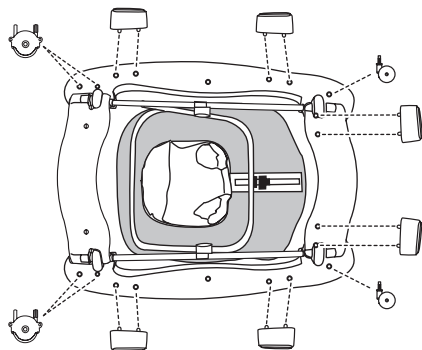
GB To fold or unfold the walker, turn and press button, then slide it opposite the rail. Release the button and check that the lock is properly engaged before use

ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE / ASSEMBLING THE FRAME



ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE / ASSEMBLING THE FRAME

→ AVANT
FRONT



NE JAMAIS UTILISER LE TROTTEUR
SANS LES PATINS DE SECURITE

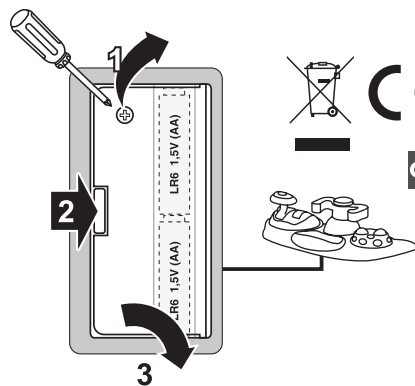
NEVER USE THE WALKER WITHOUT
THE SAFETY PADS



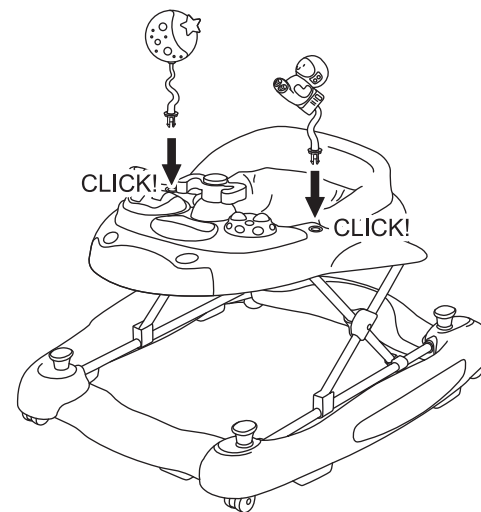
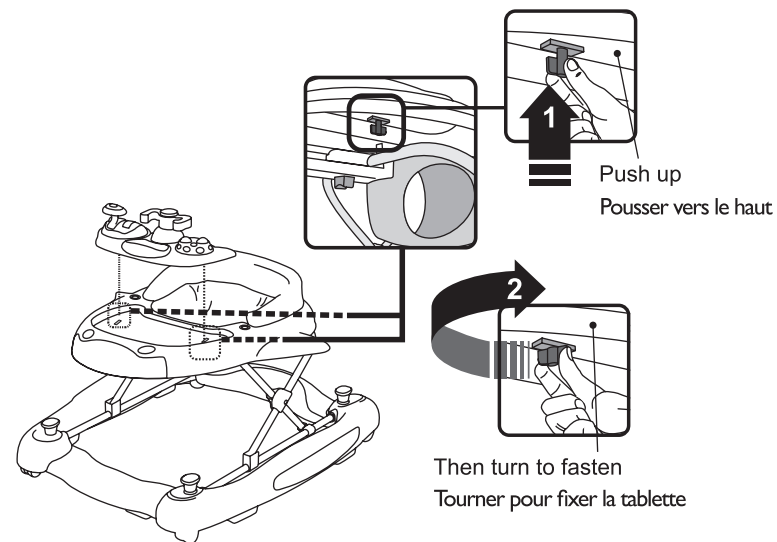
(F) Piles non fournies
(GB) Battery not supplied

F **AVERTISSEMENT :**
Ne pas recharger les piles. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne pas mélanger des piles ou accumulateurs neufs et usagés. Différents types de piles ou accumulateurs ne doivent pas être mélangés. Utiliser le type de piles ou accumulateurs recommandés. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court circuit. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés lorsque cela est possible. La recharge des accumulateurs doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

GB **CAUTION :**
Do not recharge batteries. When inserting batteries or accumulators, make sure the polarity is right. Do not mix old and new batteries or accumulators. Do not mix different makes of battery or accumulator. Only use the types of battery or accumulator recommended. Remove used batteries or accumulators from the toy. Do not short-circuit the battery or accumulator terminals. Accumulators should be removed from the toy before charging whenever possible. Recharging accumulators should always be supervised by an adult.



ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE / ASSEMBLING THE FRAME



OK!